

*The
Money or Your Life*

找对你的 定位

[新西兰] 约翰·克拉克◎著

人生从此大不同



机械工业出版社
China Machine Press

The Money or Your Life

找对你的 定位

〔新西兰〕约翰·克拉克◎著 魏学明◎译

人生从此大不同



机械工业出版社
China Machine Press

John Clark. The Money or Your Life: Finding Fulfilling Work in the New Millennium.

Copyright © 1997 John Clark.

This edition arranged with Tandem Press through Chinese Connection Agency, a division of The Yao Enterprises, LLC.

Simplified Chinese edition copyright: 2004 China Machine Press.

All rights reserved.

本书中文简体字版由Tandem Press通过Chinese Connection Agency, a division of The Yao Enterprises, LLC. 授权机械工业出版社在全球独家出版发行。未经出版者书面许可, 不得以任何方式抄袭、复制或节录本书中的任何部分。

版权所有, 侵权必究。

本书版权登记号: 图字: 01-2003-1282

图书在版编目(CIP)数据

找对你的定位 / (新西兰) 克拉克 (Clark, J.) 著; 魏学明译. -北京: 机械工业出版社, 2004.1

书名原文: The Money or Your Life: Finding Fulfilling Work in the New Millennium
ISBN 7-111-12749-8

I. 找… II. ①克… ②魏… III. 成功心理学 IV. B848.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第070066号

机械工业出版社(北京市西城区百万庄大街22号 邮政编码 100037)

责任编辑: 殷红姣 版式设计: 刘永青

北京牛山世兴印刷厂印刷·新华书店北京发行所发行

2004年1月第1版第1次印刷

889mm × 1194mm 1/24 · 7 1/2 印张

定价: 23.80元

凡购本书, 如有缺页、倒页、脱页, 由本社发行部调换

本社购书热线电话: (010) 68326294

投稿热线电话: (010) 88379007

自序

The Money or Your Life

十几年前，我曾是一名商业律师。（如果说这是我自己选择的职业，那可就冤枉我了。我只是无知地站在一条传送带上，让它把我从高中送到法学院，直至送到律师界。）在世人面前，我展现的是一个成功者的形象：我获得了新西兰的荣誉学位和美国的硕士学位，曾经在新西兰、伦敦和底特律当过律师；我是一家知名律师事务所的合伙人，并且是其董事会成员；我拥有一个相当大的忠实的客户群、持续拓展的业务规模 and 一份可观的收入。这就是世人看到的我：一个外在的我。

对我的许多同事来说，当律师是一份职业。可对我来说，它却只是一种谋生的手段。因此，在外在的我和内在的我之间有一条鸿沟。在我心里，总觉得自己并没有取得多少有价值的成就。我感到焦虑、孤独、不安全甚至有点疲倦。我隐约觉得，真实的我——与世人眼中那个扮演着各种不同角色的我是截然不同的。然而，这并不等于我知道真实的我到底是谁。我只是觉得，不管我是谁，只要我还当律师，就每天都在背叛真实的我。

不可否认，当律师可以得到很多满足感。我喜欢并尊敬我的同事和客户。我发现，在团队中培养员工和开展工作能获得较高的回报。有时候，我也会沉浸在处理法律问题的智力挑战中。当然，这其中也有很多外部的陷阱，诸如金钱、声誉、他人的认可和尊敬。

对我来说，那些陷阱似乎非常重要，我需要它们作为支柱。但是，它们不能给我带来真正的幸福和安全感。随着时间的流逝，空虚感甚至是死亡的念头不断在我心中滋生。这就好像我的心正在枯萎，行将死去。

于是我想当然地认为，对谋生之道的焦虑和其他一些不幸都只是限于我自己的一种孤立现象。我错了。在管理者和专业人士当中——在新西兰、澳大利亚、美国、加拿大、英国，事实上在所有经济发达的国家，这种现象是普遍存在的。我每天都会遇到一些不寻常的人（通常事业非常成功），他们并不珍视自己的工作，并且只施展些许的天赋去应对他们所从事的职业，这让我非常痛苦。尽管周围的人认为他们在工作上取得了辉煌的成就，他们仍然觉得空虚，没有安全感。

更糟糕的是，这种痛苦是完全可以避免的，职场上翻天覆地的变化正在发生。过去，人们几乎没有选择，只有接受一种单一的、终身制的职业模式——年轻时选择好某种职业，然后一直干到55岁退休为止。如今，社会上有相当多的机会。在21世纪，让工作适应人的需求的空间将越来越大。为了充分利用这种新的灵活性，那些在心态和技能方面作好充分准备的人，将有机会打造一种令人满意的、稳定的工作生涯。对于那些不具备这种心态和技能的人来说，则很难在这种猛烈的冲击下得到保护。

不幸的是，谋生之道的传统观念牢牢地控制了人们的思想，并让他们忽视了新的选择。如果你认同这种传统观念（你很难不这样做——年轻的时候，我们当中的大部分人就被客户灌输了这种观念）：

- ▲ 你认为工作是你生活中相对静止且又相对独立的一部分。它和其他部分共处得不甚和谐——而且通常控制着其他部分。
- ▲ 你工作是为了满足一种经济需要：谋生。
- ▲ 你认为工作与休闲是相互对立的：休闲是自愿的、充满乐趣的；工作是强制性的，任何乐趣都是一种额外的酬劳。

100年前、50年前甚至是在25年前，这些态度都是可以理解的，但现在是摒弃它们的时候了。

在《找对你的定位》一书中，我们比较了“谋生之道”（带有金钱、地位和义务等极其枯燥的含义）和“天职”这两个概念。如果你追求的是你的天职，那么用约瑟夫·坎贝尔的话来说，你是在“追求你的幸福”：

- ▲ 你的工作是一种自由选择的、动态的、和生活中所有其他部分融合为一体的、增强生命

力的活动。

▲ 你工作是为了实现一个生理目标：个人成长和自我表达。

▲ 你的工作是一种休闲方式，并有其内在的乐趣。

在这些定义中，每一种都有其利弊。如果你选择走传统的谋生之道这条路，你很可能过上一种焦虑不堪的生活，觉得自己的天赋被浪费了，机会也失去了，自己并没有过上一种真正的生活。当然也有一个好消息，那就是你可以期望在经济上得到丰厚的回报。此外，你还会有许多同伴，因为这是一条很多受过良好教育的人选择的路。

如果你选择追求天职，你的生活方式可能不会那么奢华，但是你将享受一种富有的、生机勃勃的、充实的生活，而且比那些有着大量银行存款却缺乏自我辨别力的、可怜的家伙们更有安全感。

这是你的选择。你将选择哪一条路？是财富还是生命？

对我来说，在过去的10年中，我已经踏上了探索之旅。到目前为止，它已经把我从律师界带到了高级管理层，它还将继续把我带入一个融合了咨询、顾问、学习、写作和志愿性工作的领域当中。最重要的是，它过去是而且将来还会是一次自我发现之旅。

现在，我十分热爱我的工作。曾经有一段时间，对我来说抱有这样的希望似乎是非常愚蠢的。可现在我明白了，只要去探索，它就是一个正确的、现实的目标——如果你能接受探索者的心态并且从今天开始寻找你的天职，那么你一定能够实现这个目标。

目 录

The Money or Your Life

自序

第一部分 风险

- 第1章 焦虑 / 2
- 第2章 幸福 / 8
- 第3章 天职与谋生之道 / 16

第二部分 组成要素

- 第4章 核心自我 / 28
- 第5章 技能 / 36
- 第6章 享受 / 40
- 第7章 意义 / 45
- 第8章 融合 / 53

第三部分 过程

- 第9章 探索 / 60

第10章 旅程 / 73

第11章 成熟 / 83

第四部分 环境

第12章 组织 / 92

第13章 灵活性 / 100

第五部分 障碍

第14章 恐惧 / 112

第15章 不安全感 / 119

第16章 非难 / 125

第17章 不诚实 / 131

第18章 噪音 / 137

第19章 烦躁 放纵 懒散 / 143

第20章 金钱 / 148

第21章 家庭 / 154

第六部分 机遇

第22章 天赋 / 162

第23章 奉献 / 171

第一部分

风 险



“这就是地狱。噢，怎么看上去像我过去的办公室！”

第1章 焦虑

成功和失败都难以承受。伴随成功的是吸毒、离婚、通奸、恃强凌弱、旅行、沉思、药物治疗、沮丧、神经官能症和自杀。伴随失败的，则还是失败。

——约瑟夫·海勒

弥天大谎

一个世纪以前，人们曾经这样说道，“去西部淘金吧，年轻人”。时至今日，人们对青年男女说，“该寻找一条谋生之道了”。

人们这样说，有可能他们暗含的意思是，事业将带来健康、财富和欢乐。但这是一个骗局。事业也许能够带来财富，但是在很多情况下，它们会损害人们的健康并使人们失去欢笑。

在绝大多数情况下，事业带来的是焦虑。这似乎与政府提出的告诫——“事业有损健康”不谋而合。

你们认为我在危言耸听？令人痛心的是，下文中描述的一些由焦虑所驱使着而取得的成功并没有什么不正常。它们以及类似的一些成功，在我们所熟悉的每一项事业中都存在。

空虚、疲惫：麦吉，31岁，会计师

麦吉终于成功了。不久前，她刚刚成为一家国际特许会计师事务所的合伙人。如此骄人的

成就与她在过去8年的努力奋斗是密不可分的。的确太不容易了，曾经有一段时间，特许会计师们不得不为送上门的业务做账。可自从当上了事务所的合伙人之后，麦吉还得向他人证明，她有能力培养员工、拓展新业务、处理客户关系并完成庞大的费用预算。除此之外，麦吉还要照顾自己年幼的女儿。这也就难怪在过去3年里，她吃完晚饭后通常还得在办公室呆上一段时间。

当一名合伙人是麦吉多年来的目标。然而这一目标实现之后，麦吉并没有多少成就感。佩吉·李所唱的一首歌中的一句歌词一直在她耳边萦绕，“现有的就是我的一切吗？（Is that all there is？）”她的目标业已实现，现在看来这个目标显得十分空洞、毫无价值。的确，她的整个工作和生活似乎都是空虚的。尽管有些荒诞，但她还是对自己说——工作如此忙碌、紧张的同时，怎么可能会空虚呢？

在麦吉与家人一起轻松度过的为数不多的时间里，她的脑海里经常出现这样一个念头：作为一名会计师，自己只是一副徒有其表的躯壳。可是如果真是如此，那么在这虚假的外表下，真正的麦吉是谁呢？她找不到问题的答案。在空虚的外表下——一无所有。她想大声喊出来：“喂，里面有人吗？”

在过去的几年里，麦吉一直很疲惫，而且几乎已经麻木。睡眠、度假、维生素、体育锻炼丝毫不起任何作用。她告诉自己，这仅仅是由过于忙碌的生活造成的。但是很多时候她又不禁认为，疲惫和忙碌都是由空虚感所导致的，并且这与她的职业选择有关。她试图驱除这种令人讨厌的想法，但是这种想法犹如回飞棒一般，挥之不去。

需求和斗争刺激了我们，并给予了灵感，而我们辉煌的时刻带给我们的却是空虚和寂寞。

——威廉·詹姆斯

痛苦、孤立：菲尔，45岁，投资银行家

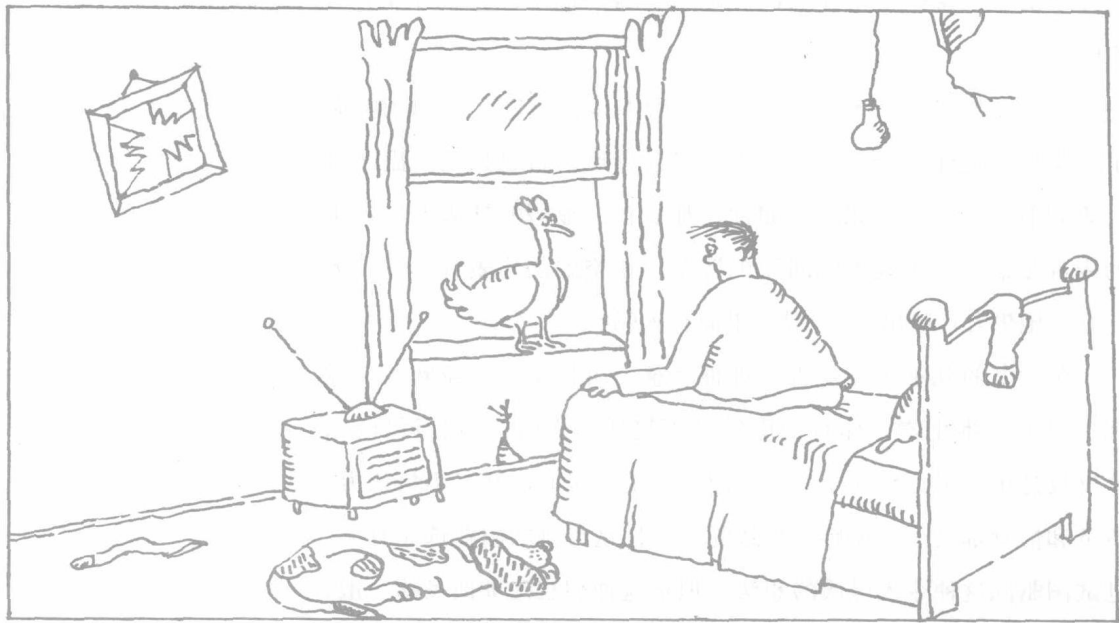
你可以当上大公司的领导，你可以成为你生活的世界的中心，可是你仍会觉得很孤独。我所指的孤独是，你无法与他人产生一种真正的、亲密的联系。对许多人来说，尽管有不少朋友和家人在其左右，但他们仍会这样对自己说，“在我的内心，有一些部分是他人无从知晓的——如果他们知道，那么他们就会从这儿消失，离我而去”。

——迪安·奥尼什

在大多数人眼里，菲尔的事业已经很成功了：他掌管着某大型银行的3个部门，并直接向行政总裁负责。但是菲尔觉得自己并不成功。两年前，他错失了担任高级职务的机会，并且现在他怀疑这一愿望永远也无法实现了。

菲尔埋头苦干。对于长期忍受痛苦的妻子艾米莉，菲尔总是抱怨自己身上的负担太重。他告诉艾米莉，新上任的行政总裁一点也不称职，总是依仗他来处理一些棘手的事务。他抱怨说，自己的顶头上司也已处在“无法胜任本职工作”的边缘。

艾米莉是菲尔的第二任妻子。他的第一任妻子为他生了两个孩子，尽管他们和母亲所住的地方离菲尔的住所仅有10分钟的车



象征幸福的蓝鸟早已从他的生活中消失了，现在来看望他的是一只让他更加郁闷的小鸡。

程，但是菲尔并不常去看他们。在孩子们年幼时，菲尔很少在他们入睡之前回到家里。当孩子们长大后，菲尔对于孩子们所热爱的运动也很少关注，而在孩子们的功课方面，他也只是偶尔辅导一下。孩子们现在已经上大学了，菲尔在孩子们生活中的作用很大程度上仅限于开具支票。

对于生活中一切不如意的事，菲尔总是把银行当做一头“便利的替罪羊”。他喜欢把它描绘为达特·瓦德尔——一个将人吸干、吞噬其能量、破坏其人际关系并影响其终生的险恶人物。

然而菲尔还是不停地辛勤工作，工作给他带来的乐趣越来越少，他与家人和同事日渐疏远。他开始酗酒，拒绝休假，并顽固地认为自己是不可替代的。

无安全感：乔安娜，42岁，市场营销部主任

朋友们都称乔安娜为“奇女子”。她与当化学工程师的丈夫比尔已经结婚19年了。在头9年里，乔安娜几乎独自抚养了3个孩子，并两次负责新房子的建造。她还曾经为当地的福利机构组织过4次成功的募捐活动，并且在镇议会服务。在28岁时，乔安娜开始攻读市场营销学学位，并在5年后完成了这一学位。目前，她是一家全国性零售连锁店的一个营销团队的主管。

朋友、同事和社区的人都亲眼见证了乔安娜的成就和成功。但是私底下，她却深感自己力不从心。很多时候，内心的沮丧感击垮了她，她觉得自己毫无价值。在这种时候，她觉得很难承认自己有任何长处可言。她把自己看做是一个丑陋的由无数缺点组成的复合体：一位不称职的营销人员，一名业绩平平的管理者，一位邈邈的妻子和母亲。她想，总有一天我会露出我的真面目：一个与所得荣誉无法相称的欺世盗名的骗子。

身陷囹圄，忧郁：戴维，48岁，公务员

戴维在公共服务部门所从事的事业给他带来了威信和影响力，提高了他的知名度，并带给他巨大的经济回报。表面上看来，戴维是成功的。但是在内心里，他觉得自己很无助，陷入了重重责任的束缚中。在工作中，同事、政客、下属、其他政府机构和媒体不停地向他提出各种各样的要求。当他回到家时，他的妻子和孩子也同样如此。他的生活似乎已经被他人所占据。

每一个人都都在榨取他的能量，但是他们却不给他任何空间，让他得以喘息。

戴维认为，他每天上班所穿的灰色西服正是他全部生活的象征。他的朋友、同事都和他有着同样的打扮，居住在类似的房子里，他们的兴趣和信仰也相近。可是他似乎不是为自己而活着，其他许多人的生活也正和他一样。

对他来说，他的皮肤看上去也是灰色的。每天早晨他在镜子里看到的脸总是扭曲的。他的眼睛不再有神，目光呆滞，眼皮沉重。他的肩膀总是向前弓着，睡觉时还磨牙，经常感到腹胀，但体检结果却无法提供任何解释。

还有不到10年就要退休了——正是这种想法坚定了戴维的信念，他可以继续向世人展现一个颇有成就的公务员的形象。

我们这些虚伪的人，我们这些酒足饭饱的人，成天聚集在一起，头脑空空。天哪！当我们在窃窃私语时，那干涩的声音，平静又毫无意义。犹如干草中的风，或是踩在碎玻璃上的老鼠的四肢，我们只剩下一副干瘪的躯壳了。

——T. S. 艾略特

无聊：玛丽，27岁，律师

玛丽仍然记得5年前她毕业那一天父亲脸上骄傲的神情。现在，她在一家知名的律师事务所拥有一份令人羡慕的工作。她的上司在公司里是一个能翻云覆雨的人物。她上司接手的大多数重大案子玛丽都参与了。他告诉玛丽，她都快当上合伙人了。这预示着她所选择的事业将有一个美好的前景。

我们中的大多数人都情愿忍受这样一种生活——从事一些无聊的工作，挣得的收入也只是为了摆脱自身的无聊，并从奢华的享受中找到一种解脱。偶尔的奢华享受原本应该是我们生活的真谛，也就是工作——这种必要的邪恶的真正目的。

——阿兰·瓦茨

可是很快，一种十分让人讨厌的想法不停地侵扰着她：“这太无聊了”。尽管有些荒诞，玛丽却告诉自己——她接手了城里这么多的重大案子，自己怎么可能会觉得无聊呢？她训斥自己说：“成熟务实些吧。工作就是为了谋生。为自己祝福，你才有能力成为一个高收入的人。”于是她又开始努力工作。

哎呀，那恼人的声音又来了。在过去的一年里，它不停地困扰着她。玛丽发现，摆在自己面前通向事业成功的红地毯在奇怪

地扰得她心神不宁。

行尸走肉：乔舒亚，39岁，职业经理人

乔舒亚天生似乎就是一名职业经理人。从斯坦福大学获得工商管理硕士学位之后，他曾在4家跨国公司担任过重要职位，而且这些职位的要求越来越高。目前，他为一家计算机制造商工作，并负责该公司一个重大的区域性市场的运作。他在管理行业可谓平步青云。

尽管乔舒亚成功了，可是他的心里总有这样一种感觉：他所取得的成就根本微不足道。他觉得他可以，并且也应该通过尝试不同领域的工作来更大限度地发挥自己的能力和潜力，而这样一个领域对他自己也很模糊，超越了他的想像。

回顾过去，乔舒亚觉得自己就像是漂浮在急流中的一块残骸。在他看来，他从未真正做过一次意义重大的决定，一个在他认真权衡了各种因素之后并积极改变其人生的决定。

有时他觉得自己就像是一个躺在摇篮里睁着眼的婴儿：有许多潜能亟待实现，而且一旦实现以后，一定能给自己带来欢乐和活力，并使自己生活的世界更加丰富多彩。他觉得自己现在的样子并不是他应该成为的样子，因为仅有一些可能性转化成了现实，而且还不是那些最有影响力的可能性。

这是一个让人苦恼的形象，乔舒亚可不愿意总是想着它。模式已经设定好了，他还有许多责任要承担，他不知道如果有机会他会愿意干什么。他决心就此熬过余下的工作岁月。

如果这就是成功，那谁需要失败呢？

麦吉、菲尔、乔安娜、戴维、玛丽和乔舒亚——他们在事业上都已经成功了，并且正在取得成功。

可是他们付出的代价呢？各种形式的焦虑。

痛苦和无聊；空虚和疲惫；离群孤索；毫无安全感、身陷囹圄；才智浪费了，机会也失去了。如果你想这样，那就去寻找自己的谋生之道吧。

第2章 幸 福

巴比特是一个从未追求过幸福的人。你的生活也许过得很如意，但是回头一想——这是一种怎样的生活呢？它到底好在哪儿？——在你的一生中你还从未做过你想做的事。我总是对我的学生们这样说，遵从你的肉体 and 灵魂。当你有这种感觉的时候，让它永恒，并且不要让其他任何人甩开你。

——约瑟夫·坎贝尔

第一种选择：做一个像巴比特那样的人

一家三口——爸爸、妈妈和他们12岁的儿子——正在一家餐厅吃晚饭。

“把你的番茄汁喝了！”父亲突然命令他的儿子。

“我不想喝。”儿子答道。

父亲大声地重复他的命令。

母亲见事不好，急忙出面劝解：“别让他做自己不想做的事。”

父亲怒了：“他要是想做什么就做什么，那他怎么能活下去？”他严厉地训斥了妻子一顿，“如果他只做自己想做的事，他会死的。看看我，我这一辈子就从未做过自己真正想做的事。”

这段发生在纽约布朗克斯维尔的一家餐厅的对话，被他人听见了。坐在邻座的是约瑟夫·坎贝尔，一位年轻的大学教师。当他听到最后一句话的时候，一个念头突然跃进了他的脑海：

“我的天哪，巴比特又现身了！”

巴比特？巴比特是谁？

你们当然认识他，并且还十分了解他。巴比特式的人物无处不在。

这类人物的原型就是乔治 F. 巴比特，他是辛格莱·刘易斯（Sinclair Lewis）1920年的小说《巴比特》中的主人公。他从事的行业是房地产，在经济和社会地位上，他在这一行业所获不菲，然而他却必须为此付出很大的代价：个性受压抑，心灵空虚。

巴比特活着就是为了追求社会地位。他一心想着要得到他人的崇拜和尊重，被他人喜欢和接受，但是他又受到焦虑的侵扰。他的内心一直不停地告诫他：他的生活有多么的空虚和荒诞。他肆无忌惮地追求他人的认同，他就越加焦虑。

巴比特总以为自己的生活方式是正确的。尽管没取得多大成就，但是这种生活仍给他以一种稳定和充实的假象。如果改弦更张，那会是一种什么样的生活呢？对于一个像巴比特这样缺少坚定的自我意识的人来说，自由会让他们望而却步。

随着时间的推移，巴比特发现自己再也无法抵挡来自内心的呐喊——他的生活很虚幻。有几个月他试图摆脱这种束缚，并找回自我。他进行了一些小小的反抗：支持工会领袖与其朋友作对，还与他人发生了暧昧关系。可是最后他仍无法开始全新的生活，他的角色已经定型。他只好听之任之，尽量维持那份房地产经纪人所带来的满足感。

在小说的最后一页，巴比特向他儿子做了忏悔，而这句忏悔的话正是约瑟夫·坎贝尔在餐厅所听到的：“我这一辈子就从未做过自己真正想做的事。”

实际上，我这一辈子从未做过一件自己想做的事。我不知道除了浑浑噩噩地度日外，我还能有什么成就。我猜我只是取得了可怜的一点点成就而已。

——乔治·巴比特

要想做到心智的统一是很难的。对我来说，这两者根本就是死对头。

——伍迪·艾伦
